

**REPUBLICA DEL ECUADOR**  
**SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS**

FORMULARIO DE ESTADOS FINANCIEROS

FORM. 0001

AÑO: 1.983

Denominación de la compañía según su estatuto: <b>OSRAM DEL ECUADOR S.A</b>		Siglas: <b>osram</b>	R.U.C. <b>0990001820001</b>	No. Expediente: <b>5004-71</b>
PRINCIPAL	Ciudad: <b>GUAYAQUIL</b>	Calle y No. <b>Km 14,5 Via Daule</b>	Teléfono: <b>350635</b>	Casilla: <b>8410</b>
SUCURSALES				Cable: <b>OSRAM</b>

Período del Balance:  
De: 1 de Octubre de 19 82; Al 31 de Diciembre de 19 83

NOMINA DE ADMINISTRADORES Y COMISARIOS DE LAS COMPAÑIAS NACIONALES (Que se hallan actualmente en ejercicio)			
1. ADMINISTRADORES	NOMBRES	No. PASAPORTE	NACIONALIDAD
Presidente			
Vicepresidente			
Gerente (s)	<b>PETER ZENKNER</b>	<b>091046150-8</b>	<b>Alemana</b>
Directores o vocales principales			
Directores o vocales suplentes			
2. COMISARIOS	NOMBRES	DIRECCION Y TELEFONO	
Principal	<b>ALFREDO HANNA MUSE</b>	<b>A. CALDERON # 103 - 510422</b>	
Suplente			
3. COMITE DE VIGILANCIA			

DATOS DEL REPRESENTANTE (S) LEGAL (ES)

Nombre (s) \_\_\_\_\_ Nacionalidad: **ALEMANA**

Cargo (s) **PETER ZENKNER** **GERENTE GENERAL**

Fecha de nombramiento **1 de Mayo 1.983** Período: **5 años**

ACTIVIDAD QUE DESARROLLA ACTUALMENTE LA COMPAÑIA  
**Fábrica de lamparas incandescentes**

COMPANIAS EXTRANJERAS DOMICILIADAS EN EL ECUADOR

REPRESENTANTE (S) PERMANENTE (S) EN EL ECUADOR

Nombre (s) \_\_\_\_\_ Nacionalidad \_\_\_\_\_

Cargo (s) o designación (es) \_\_\_\_\_ Carnet de domiciliación No. \_\_\_\_\_

LA CONTABILIDAD ESTA A CARGO DE

Denominación de la persona jurídica: \_\_\_\_\_

**AUGUSTO CANO CUELLO** **ECUATORIANA**

Nombres y apellidos (persona natural) Nacionalidad

DIRECCION: **Fco. de Marcos # 3016**

Tiene Auditoría Externa SI  NO

**ROMERO Y ASOCIADOS** **PICHINCHA y 9 de Octubre**

Nombre o denominación Dirección

OTRAS INFORMACIONES (a la fecha del balance)

La Compañía está amparada por:

LEY DE FOMENTO: Industrial  Agropecuario  Turístico  Otra

ACUERDO INTERMINISTERIAL No.: **9484** Fecha: **13-10-1977**

AFILIACION A LA CAMARA DE: **INDUSTRIAS** No.: **1427**

TIENE CREDITOS DE LA CORPORACION FINANCIERA NACIONAL? SI  NO

COTIZA ACCIONES EN LA BOLSA DE VALORES: SI  NO

Recibido hoy día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 19 \_\_\_\_\_ a las \_\_\_\_\_

la \_\_\_\_\_ con \_\_\_\_\_ anexos constantes en: \_\_\_\_\_

EL SECRETARIO

copias útiles.- CERTIFICO.

**BUENPLAR PARA LA SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS**



**GASTON GONZALEZ**  
Auxiliar  
Plazo: **1427**

BALANCE GENERAL (ESTADO DE SITUACION FINANCIERA) AL .....31 DE .....Diciembre.....DE 198 ...3..

1. ACTIVO			
<b>11. CORRIENTE</b>			
1101	Caja y Bancos		3.673.478,34
1102	Inversiones temporales		
1103	Cuentas por cobrar clientes		50.621.147,93
1104	Documentos por cobrar clientes		
1105	Documentos descontados		
1106	Menos Provisión cuentas de dudoso cobro		499.690,04
1107	Inventario materia prima		28.310.454,19
1108	Inventario productos en proceso		112.409,82
1109	Inventario productos terminados		11.542.473,90
1110	Inventario suministros y materiales		
1111	Inventario mercaderías en almacén		
1112	Semovientes para venta		13.182.668,31
1113	Sementeras		
1114	Lotes de terrenos para la venta		
1115	Obras en ejecución, oficinas, urbanizaciones para la venta		
1116	Mercaderías en tránsito		5.183.644,15
1117	Menos: Provisión baja inventarios		
1118	Ingresos acumulados por cobrar		392.141,18
1119	Depósitos previos		5.058.156,10
1120	Préstamos a ejecutivos y trabajadores		508.732,46
1121	Préstamos a accionistas o socios y compañías relacionadas		
1122	Pagos anticipados a proveedores		123.180,00
1123	Pagos anticipados de impuestos y seguros		2.779.152,00
1124	Pagos anticipados de intereses		1.926.506,43
1125	Repuestos y accesorios y pequeñas herramientas		824.078,57
1126	Accesorios de oficina en existencia		
1127	Otros pagos anticipados (adjuntar detalle)		
1128	Otros activos corrientes (adjuntar detalle)		34.448.374,21
<b>TOTAL ACTIVO CORRIENTE</b>			<b>198.148.907,95</b>
<b>12. ACTIVO FIJO</b>			
		Valor de adquisición	Deprec. acumulada
1201	Terrenos y mejoras	563.513,37	
1202	Maquinaria y equipo en montaje y en tránsito	792.921,68	
1203	Construcciones en curso	2.583.800,00	
1204	Edificios e Instalaciones	13.594.433,92	3.311.588,97
1206	Maquinaria y equipo	29.519.743,95	17.026.041,04
1208	Muebles y enseres	3.102.767,69	1.402.424,13
1210	Vehículos	1.456.222,04	904.053,21
1212	Mejoras en locales arrendados		
1214	Semovientes		
1216	Plantaciones		
1218	Otros activos fijos (adjuntar detalle)		
	<b>REVALORIZACIONES</b>	Valor de Reavalúo	Deprec. acumulada
1220	Revalorización de terrenos	299.015,41	
1222	Revalorización de edificios	1.561.978,66	443.043,38
1224	Revalorización de maquinaria y equipo	23.894.868,94	9.593.253,35
1226	Revalorizaciones de otros activos fijos (adj. det.)	2.801.350,75	1.779.438,29
<b>13. DEUDORES E INVERSIONES A LARGO PLAZO</b>			
1301	Cuentas y documentos por cobrar clientes		
1302	Préstamos a ejecutivos y trabajadores		
1303	Préstamos a accionistas o socios y compañías relacionadas		
1304	Bonos, obligaciones, cédulas		
1305	Acciones o participaciones en compañías relacionadas		
1306	Otros (adjuntar detalle)		
<b>14. ACTIVOS INTANGIBLES</b>			
		Valor de adquisición	Amort. acumulada
1401	Patentes y marcas		
1403	Otros (adjuntar detalle)		
<b>15. PAGOS DIFERIDOS</b>			
		Valor inicial	Amort. acumulada
1501	Gastos de organización y reorganización		
1503	Gastos de investigación y desarrollo		
1505	Pagos anticipados a largo plazo		
1507	Pérdidas por diferencias de cambio (Dec. 1384)		
1508	Comisión de riesgo cambiario		
1509	Otros (adjuntar detalle)		
<b>16. OTROS ACTIVOS NO CORRIENTES</b>			
1601	Propiedades y otros activos fijos no utilizados		
1602	Otros (adjuntar detalle)		
<b>TOTAL ACTIVO NO CORRIENTE</b>			<b>48.210.974,46</b>
<b>TOTAL DEL ACTIVO</b>			<b>246.359.882,41</b>

<b>Z. PASIVO</b>		
<b>21. PASIVOS CORRIENTES:</b>		
2101	Proveedores en el país	1.000.450,25
2102	Proveedores en el exterior	19.622.256,75
2103	Anticipos de clientes	
2104	Bancos privados moneda nacional	
2105	Bancos privados moneda extranjera	60.953.781,35
2106	Otras instituciones financieras privadas moneda nacional	
2107	Otras instituciones financieras privadas moneda extranjera	
2108	Instituciones de crédito público moneda nacional	
2109	Instituciones de crédito público moneda extranjera	
2110	Dividendos por pagar a accionistas o socios	
2111	15o/o para trabajadores	
2112	Impuesto a la Renta por pagar	3.092.857,36
2113	Sueldos acumulados por pagar	3.636.426,72
2114	Intereses acumulados por pagar	308.754,20
2115	Impuestos retenidos por pagar	
2116	Seguro Social por pagar	4.089.588,36
2117	Acreedores diversos	1.643.160,30
2118	Parte corriente del pasivo a largo plazo	3.207.653,84
<b>TOTAL PASIVO CORRIENTE</b>		<b>99.554.889,11</b>
<b>22. PASIVOS NO CORRIENTES</b>		
2201	Obligaciones emitidas en circulación (art. 243 de la Ley de Cías.)	
2202	Acreedores hipotecarios y prendarios	
2203	Impuestos diferidos por pagar	
2204	Previsión para indemnizaciones	
2205	Préstamos de accionistas o socios	
2206	Depósitos por cuentas en participación	
2207	Aportes de accionistas o socios para capitalización futura	
2208	Préstamos de la casa matriz	
2209	Préstamos de compañías relacionadas	
2210	Arrendamiento-financiero por pagar	
2211	Otros (adjuntar detalle)	
<b>23. PASIVOS DIFERIDOS</b>		
2301	Utilidades por realizar en ventas a plazos	
2302	Prima en venta de obligaciones emitidas	
2303	Cobros anticipados a más de un año	
2304	Otros (adjuntar detalle)	
<b>TOTAL PASIVOS NO CORRIENTES</b>		
<b>TOTAL PASIVO</b>		
<b>3. PATRIMONIO NETO</b>		
<b>31. CAPITAL SOCIAL</b>		
3101	Acciones o aportaciones de compañías nacionales	
3102	Capital asignado a sucursales extranjeras	30.500.000,00
3103	Menos: Acciones propias readquiridas	
3104	Menos: Capital suscrito no pagado	
<b>32. SUPERAVIT DE CAPITAL</b>		
3201	Revalorización de terrenos	299.015,41
3202	Revalorización de otros activos fijos	
3203	Donaciones y subsidios recibidos	19.235.908,39
3204	Otros (adjuntar detalle)	
<b>33. RESERVAS</b>		
3301	Reserva legal (art. 111 y 339 Ley de Cías.)	6.891.602,76
3302	Reserva estatutaria	6.891.602,76
3303	Reserva facultativa	11.380.062,76
<b>34. RESULTADOS</b>		
3401	Utilidades (pérdidas) acumuladas de ejercicios anteriores	13.900.385,85
3402	Utilidad (pérdida) neta del ejercicio	18.306.414,97
<b>TOTAL PATRIMONIO NETO</b>		<b>106.804.992,90</b>
<b>TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO NETO</b>		<b>206.359.882,01</b>

<b>4. CUENTAS DE ORDEN</b>	
<b>40. DEUDORAS</b>	<b>41. ACREEDORAS</b>
4001 Avaes otorgados	4101 Responsabilidades por avales otorgados
4002 Mercaderías en consignación	4102 Consignaciones recibidas
4003 Documentos al cobro	4103 Cobro de documentos
4004 Otras garantías	4104 Responsabilidades por otras garantías

**ESTADO DE PERDIDAS Y GANANCIAS**

Correspondiente al período del ...1... de ...Octubre/82... al ...31... de ...Diciembre... de 1983...

<b>50. VENTAS BRUTAS</b>		241.911.955,28
5001 En el país	241.911.955,28	
5002 En el exterior		
5003 Menos: Devoluciones y rebajas en ventas		
5004 Utilidades realizadas por ventas a plazos		
<b>VENTAS NETAS</b>		
<b>51. COSTO DE VENTAS (Mercaderías no fabricadas por la Cía.)</b>		25.998.632,91
5101 Inventario inicial	8.132.897,75	
5102 Compras	31.048.403,47	
5103 Inventario final (menos)	13.182.668,31	
<b>52. COSTO DE PRODUCCION (Mercaderías fabricadas por la Cía.)</b>		136.455.179,92
5201 Materias primas	92.516.164,02	
5202 Inventario inicial	21.190.814,62	
5203 Más: Compras	99.655.803,59	
5204 Menos: Inventario final	28.310.454,19	
5205 Mano de obra directa	11.055.644,00	
5206 Gastos de fabricación	35.891.622,00	
5207 Depreciación maquinaria y equipos	5.537.787,00	
5208 Amortización de patentes, marcas, asistencia técnica	3.015.317,00	
5209 Mano de obra indirecta	7.441.845,00	
5210 Suministros y Materiales	3.505.378,00	
5211 Seguros sobre inventarios y edificios fábrica	1.178.291,00	
5212 Aportes IESS y beneficios sociales	4.901.635,00	
5213 Mantenimiento y reparaciones	5.539.360,00	
5214 Impuestos a la producción y otros		
5215 Fuerza motriz, agua, teléfono	876.143,00	
5216 Otros gastos de fabricación (adjuntar detalle)	3.896.466,00	
5217 Inventario inicial de productos en proceso	9.925,67	
5218 Menos: Inventario final de productos en proceso	112.409,82	
5219 Inventario inicial de productos terminados	8.422.893,48	
5220 Menos: Inventario final de productos terminados	11.542.473,90	
5221 Otros costos de ventas + Devolución de productos	213.814,47	
<b>UTILIDAD BRUTA</b>		79.458.142,45
<b>53. GASTOS DE VENTAS</b>		8.617.858,00
5301 Sueldos y salarios (No incluídos en costos)	1.018.422,00	
5302 Comisiones a empleados y particulares	2.061.995,00	
5303 Publicidad y propaganda	1.056.305,00	
5304 Depreciación bienes Dpto. de Ventas	10.684,00	
5305 Beneficios sociales, indemnizaciones (excepto 15o/o trabajadores)	673.964,00	
5306 Otros	3.796.488,00	
<b>54. GASTOS ADMINISTRATIVOS</b>		27.799.895,66
5401 Sueldos y salarios (no incluídos en costos)	6.402.196,00	
5402 Beneficios sociales, indemnizaciones (excepto 15o/o trabajadores)	2.533.537,00	
5403 Agua, luz, teléfono, télex, (no incluídos en costos)	840.570,00	
5404 Amortización de intangibles y diferidos	112.560,00	
5405 Impuestos prediales y otros (no incluídos en costos)	795.592,69	
5406 Contribución Superintendencia de Compañías	116.919,31	
5407 Depreciación bienes Dpto. Administrativo	585.049,00	
5408 Cuentas de dudoso cobro y baja de inventarios	623.993,28	
5409 Otros	15.289.478,38	
<b>UTILIDAD (PERDIDA) DE OPERACION</b>		43.040.388,79
<b>55. GASTOS FINANCIEROS</b>		6.858.604,58
5501 Intereses, comisiones	5.866.072,99	
5502 Otros gastos financieros	992.531,59	
<b>UTILIDAD (PERDIDA) DESPUES DE FINANCIAMIENTO</b>		
<b>56. INGRESOS NO OPERACIONALES</b>		1.263.122,00
5601 Intereses por inversiones (bonos, cédulas)	235.556,85	
5602 Subsidios recibidos		
5603 Venta de activos fijos	520.753,00	
5604 Dividendos de acciones o participaciones, en efectivo		
5605 Ganancias en cambios		
5606 Otros	506.812,15	
<b>57. GASTOS NO OPERACIONALES</b>		9.276.857,16
5701 Pérdida en venta de activos		
5702 Pérdidas por diferencia de Cambios	9.276.857,16	
5703 Otros gastos (adjuntar detalle)		
<b>UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO antes de:</b>		28.168.049,05
15o/o para trabajadores	4.225.207,36	
Impuesto a la Renta	5.636.426,72	
<b>5801 UTILIDAD NETA</b>		18.306.414,97

Los infrascritos Gerente y Contador de la Compañía, a nombre de la cual presentamos esta información, certificamos que todo el contenido de este formulario es verídico, correcto y completo. OSRAM DEL ECUADOR S.A.

**OSRAM DEL ECUADOR S.A.**

EL GERENTE (REPRESENTANTE LEGAL)  
GERENTE GENERAL

EL CONTADOR C:  
CONTADOR 13435

Hemos revisado los estados Financieros y de Resultados y las demás informaciones que preceden y en nuestra opinión exponen razonablemente la situación de la Compañía y los resultados de sus operaciones durante el correspondiente ejercicio, de conformidad con los principios contables generalmente aceptados.

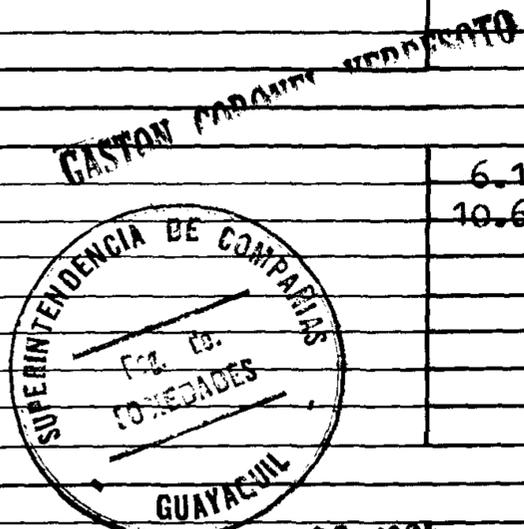
Guayaquil, 9 de Abril de 1.984

**SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS**

DENOMINACION DE LA COMPANIA SEGUN SUS ESTATUTOS: <b>OSRAM DEL ECUADOR S.A</b>	C. I. I. U. 0990001820001	No. EXPEDIENTE 5004-71
--	------------------------------	---------------------------

**6. ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO NETO**

<b>60. PATRIMONIO INICIAL:</b>		<b>68.963.654,13</b>
6001 Capital social	30.500.000,00	
6002 Menos: Acciones propias readquiridas		
6003 Menos: Capital suscrito no pagado		
6004 Reserva Legal	6.891.602,76	
6005 Otras Reservas	18.271.665,52	
6006 Superávit de capital		
6007 Utilidades retenidas	13.300.385,85	
6008 Menos: Pérdidas acumuladas		
<b>61. AUMENTOS DE CAPITAL SOCIAL EN EL PERIODO</b>		
<b>62. Menos: UTILIZACION POR AUMENTOS DE CAPITAL DE:</b>		
6201 Reserva Legal		
6202 Otras reservas		
6203 Superávit por revalorización		
6204 Utilidades retenidas		
<b>63. SUPERAVIT Y UTILIDADES POR APLICAR:</b>		<b>37.841.338,77</b>
6301 Utilidad o (pérdida) neta del ejercicio	18.306.414,97	
6302 Menos: glosas fiscales		
6303 Menos: dividendos		
6304 Más: superávit de capital del período	19.534.923,80	
<b>64. CORRECCIONES A UTILIDADES ACUMULADAS:</b>		
6401 Devolución de impuestos pagados de años anteriores		
<b>TOTAL EVOLUCION DEL PATRIMONIO</b>		<b>106.804.992,90</b>
<b>DISTRIBUCION UTILIDADES EJERCICIO ANTERIOR:</b>		
Reserva Legal	2.679.599,80	
Otras reservas	2.679.599,80	
Dividendos	6.100.000,00	
Amortización de pérdidas		
Utilidades retenidas	7.348.368,33	
<b>RESERVA LEGAL:</b>		
Reserva inicial	4.212.002,96	
( + ) Asignación del año	2.679.599,80	
( - ) Utilización en el año		
Saldo final	6.891.602,76	6.891.602,76
<b>SUPERAVIT POR REVALORIZACION:</b>		
Superávit por revalorización inicial		
Más: Revalorización de activos del período	19.534.923,80	
Menos: capitalización o absorción de pérdidas		
Saldo final	19.534.923,80	19.534.923,80
<b>7. ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA</b>		
<b>A. FUENTES DE CAPITAL DE TRABAJO NETO:</b>		
7001 Utilidad neta del ejercicio	18.306.415,00	
Más:		
7002 Cargos por deprec. (no afectó el capital de trabajo)	3.668.437,00	
7003 Cargos por amortización de intangibles	225.128,00	
7004 Pérdida en venta de activos		
Menos:		
7005 Ingreso en efectivo por part. en utilid. de subsidiarias		
7006 Utilidad en venta de activos	520.753,00	
<b>FUENTE PROVENIENTE DE OPERACIONES</b>		<b>21.679.227,00</b>
<b>71. OTRAS FUENTES DE CAPITAL DE TRABAJO NETO</b>		<b>3.313.998,00</b>
7101 Venta de activos fijos	520.753,00	
7102 Pasivos a largo plazo		
7103 Aumento de capital social		
7104 Superávit de capital	2.793.245,00	
7105 Aportes para capitalización		
7106 Otros		
<b>TOTAL OTRAS FUENTES</b>		<b>24.993.225,00</b>
<b>72. B. USOS DE CAPITAL DE TRABAJO</b>		
7201 Dividendos pagados	6.100.000,00	
7202 Compra de activos fijos	10.612.439,00	
7203 Compra de inversiones permanentes		
7204 Pago de parte corriente de pasivo a largo plazo		
7205 Incrementos de activos diferidos		
7206 Ajustes a períodos anteriores		
7207 Pérdida del ejercicio		
7208 Otros		
<b>VARIACION EN EL CAPITAL DE TRABAJO NETO (A - B)</b>		<b>8.280.786,07</b>
<b>CAPITAL DE TRABAJO AL FINAL DEL PERIODO</b>		<b>58.594.018,44</b>
( - ) <b>CAPITAL DE TRABAJO AL INICIO DEL PERIODO</b>		<b>50.313.232,37</b>



DENOMINACION DE LA COMPAÑIA SEGUN ESTATUTOS

C. I. I. U.

No. EXPEDIENTE

OSRAM DEL ECUADOR S.A

0990001820001

5004-71

**TRANSACCIONES DE BIENES Y SERVICIOS  
(EN SUCRES)**

PERIODO: De 1<sup>o</sup> Oct/82 a 31 de Dobre de 198 3

CONCEPTO	PROCEDENCIA		TOTAL
	NACIONAL	EXTRANJERA	
<b>10. COMPRAS</b>			
10.0 Materia Prima	8.892.127,67	90.743.675,92	99.635.803,59
10.1 Mercadería		31.048.403,47	31.048.403,47
10.2 Maquinaria y Equipo		792.921,68	792.921,68
10.3 Donaciones realizadas			
<b>20. PAGOS POR TECNOLOGIA</b>			
20.0 Patentes y Marcas			
20.1 Asistencia Técnica		3.015.317,00	3.015.317,00
20.2 Otros			
<b>30. VENTAS</b>			
30.0 Materias Primas			
30.1 Productos Terminados	203.226.780,43	38.685.174,85	241.911.955,28
30.2 Donaciones Recibidas			
<b>40. COBROS POR TECNOLOGIA</b>			
40.1 Patentes y Marcas			
40.2 Asistencia Técnica			
40.3 Otros			

**PERSONAL OCUPADO Y REMUNERACIONES**

PROCEDENCIA	EMPLEADOS			OBREROS	SALIDAS Voluntarias y/o despidos
	Directivos	Administrativo	Técnico		
Nacional No.-	1	16	2	56	4
Remuneración S/.	768.866,=	4.684.727,=	666.918,=	6.783.004,=	1.375.611,=
Extranjera No.-	1	1	1	-	3
Remuneración S/.	1.881.050,=	346.000,=	1.534.223,=	-	3.546.790,=
15o/o Participación S/.	84.317,=	766.715,=	191.499,=	2.793.907,=	388.769,=

**PROGRAMA ANUAL DE INVERSION**

¿Tiene Proyectos de Inversión para el Próximo Año?

SI NO 

Monto de la Inversión Programada:

S/. 7.700

Construcciones

S/. 4.000

Maquinaria y equipo

S/. 3.700

Financiamiento: Recursos Propios 100 o/o

Prestados o/o

La Inversión programada servirá para

Expansión Racionalización Reposición